

**Зміст**

**Літературознавство**

*До ювілею О. Афанасьєва-Чужбинського  
(200 років від дня народження)*

<b>Моціяка О. М.</b> Олександр Афанасьєв-Чужбинський і Євген Гребінка: діалектика взаємин.....	4
<b>Блик О. І.</b> О. Афанасьєв-Чужбинський та Харківська школа романтиків: творчі перегуки та паралелі.....	16
<b>Джулай Ю. В.</b> Гоголівські тесери до мандрівок К. М. Базилі з малюнками К. П. Брюллова в тексті "Мертвих душ".....	26
<b>Чоботько О. В.</b> В. Розанов і М. Гоголь: причини творчого антагонізму. Стаття I.....	38
<b>Остапенко Л. М.</b> Загублена шинель сільського лікаря, або Знову про Попелюшку: до вивчення творчих зв'язків М. Гоголя і Ф. Кафки. Частина II. Бранці вбрання.....	48
<b>Самойленко Г. В.</b> Переробки повісті М. Гоголя "Тарас Бульба" для української сцени.....	55
<b>Ковальчук О. Г.</b> Юрій Гребенік як гоголезнавець, або Ще про одну проблему української гуманітаристики.....	65
<b>Тверітінова Т. І.</b> До проблеми біографії Н. В. Кукольника.....	75
<b>Блохин Д.</b> Леся Українка: шлях до західноєвропейської символічної неоромантичної естетики (до 145-річчя від дня народження Лесі Українки).....	85

*До ювілею П. Тичини  
(125-річчя від дня народження)*

<b>Кузьменко Н. М.</b> "Він і художник, і співак, і музикант, і поет" (невідомі архівні матеріали про П. Тичину).....	97
<b>Коткова Л. І.</b> Специфіка хронотопу й мовні стратегії в ліриці Павла Тичини (на матеріалі збірки "Сонячні кларнети").....	107
<b>Гарачковська О. О.</b> Редакторська діяльність Павла Тичини....	116
<b>Кузьменко В. І.</b> Проблема художнього перекладу в літературознавчій концепції Павла Тичини.....	124
<b>Дячок С. О.</b> Твори Павла Тичини як інтертекст у поезіях Ліни Костенко.....	131

До ювілею М. Булгакова  
(125-річчя від дня народження)

<b>Ковальчук О. Г.</b> Феномен України у романі М. Булгакова "Біла гвардія".....	137
<b>Мазко О. В.</b> Дитячі періодичні видання і формування "нової людини" наприкінці 1920 – на початку 1930-х років (на матеріалі журналу "Жовтень").....	150
<b>Полигач І. О.</b> Становлення та генологічні аспекти жанру антиутопії.....	159
<b>Боднар О. Б., Сушко З. С.</b> Типологічне зіставлення основних принципів образотворення у творах Вільяма Фолкнера і Валерія Шевчука.....	169
<b>Кочлошвілі Н., Кітесашвілі С.</b> Сутність антифашистської ідеології в романі Олександра Каландадзе "На землі П'яста"...	181
<b>Ісаєнко К. П.</b> Зміни жанрових дефініцій і меж у сучасному літературному просторі (теоретичний аспект).....	191

### Мовознавство

<b>Шумейко З. Є.</b> Внесок Матвія Номиса в розвиток українського мовознавства .....	197
<b>Юрчишин Т. В.</b> Комунікативна спрямованість узагальненого змісту.....	206
<b>Ковальчук Л. О.</b> Дослідження поняття валентності в загальному та внутрішньої валентності зокрема .....	214
<b>Задорожний В. Б.</b> Роль словесного наголосу в дієслівному словотворі.....	222
<b>Сукаленко Т. М.</b> Типаж "циган" крізь призму українських прислів'їв та приказок .....	241
<b>Трибуханчик А. М., Шкурат Т. А.</b> Вплив гендеру на вибір та функціонування фразеологічних одиниць у політичних промовах Маргарет Тетчер та Джона Мейджора .....	254
<b>Грушко С. П.</b> Категорії мети та причини у смисловому полі української та німецької мов .....	264
<b>Наші автори</b> .....	271

**Содержание**

**Литературоведение**

*К юбилею А. Афанасьева-Чужбинского  
(200 лет со дня рождения)*

<b>Моцияка Е. Н.</b> Александр Афанасьев-Чужбинский и Е. Гребенка: диалектика взаимоотношений.....	4
<b>Блик О. І. А.</b> Афанасьев-Чужбинский и Харьковская школа романтиков: творческие переклички и параллели .....	16
<b>Джулай Ю. В.</b> Гоголевские тесеры к путешествиям К. М. Базили с рисунками К. П. Брюллова в тексте "Мертвых душ" .....	26
<b>Чоботько А. В.</b> В. Розанов и Н. Гоголь: причины творческого антагонизма. Статья I .....	38
<b>Остапенко Л. М.</b> Потерянная шинель сельского врача, или Снова о Золушке: к изучению творческих связей Н. Гоголя и Ф. Кафки. Часть II. Пленники платья.....	48
<b>Самойленко Г. В.</b> Переработки повести Н. Гоголя "Тарас Бульба" для украинской сцены.....	55
<b>Ковальчук А. Г.</b> Юрий Гребеник как гоголевед, или Еще об одной проблеме украинской гуманитаристики .....	65
<b>Тверитинова Т. И.</b> К проблеме биографии Н. В. Кукольника... ..	75
<b>Блохин Д.</b> Леся Украинка: пути к западно-европейской символической неоромантической эстетике (к 145-летию со дня рождения Леси Украинки) .....	85

*К юбилею П. Тычины  
(125-летие со дня рождения)*

<b>Кузьменко Н. М.</b> "Он и художник, и музыкант, и поэт" (неизвестные архивные материалы о П. Тычине).....	97
<b>Коткова Л. И.</b> Специфика хронотопа и языковые стратегии в лирике Павла Тычины (на материале сборника "Солнечные кларнеты").....	107
<b>Гарачковская О. А.</b> Редакторская деятельность Павла Тычины.....	116
<b>Кузьменко В. И.</b> Проблема художественного перевода в литературоведческой концепции Павла Тычины .....	124
<b>Дячок С. А.</b> Произведения Павла Тычины как интертекст в стихах Лины Костенко.....	131

*К юбилею М. Булгакова  
(125-летие со дня рождения)*

<b>Ковальчук А. Г.</b> Феномен Украины в романе М. Булгакова "Белая гвардия".....	137
<b>Мазко О. В.</b> Детские периодические издания и формирование "нового человека" в конце 1920 – начале 1930-х годов (на материале журнала "Жовтень").....	150
<b>Полыгач И. О.</b> Становление и генологические аспекты жанра антиутопии .....	159
<b>Боднар О. Б., Сушко З. С.</b> Типологическое сопоставление основных принципов создания образов в произведениях Уильяма Фолкнера и Валерия Шевчука .....	169
<b>Кочлашвили Н., Китесашвили С.</b> Сущность антифашистской идеологии в романе Александра Каландадзе "На земле Пяста" .....	181
<b>Исаенко К. П.</b> Изменения жанровых дефиниций и границ у современном литературном пространстве (теоретический аспект).....	191

**Языкознание**

<b>Шумейко З. Е.</b> Вклад Матвея Номиса в развитие украинского языкознания .....	197
<b>Юрчишин Т. В.</b> Коммуникативная направленность обобщённого смысла .....	206
<b>Ковальчук Л.А.</b> Исследование понятия валентности в общем и внутренней валентности в частности.....	214
<b>Задорожный В. Б.</b> Роль словесного ударения в деепричастном словообразовании.....	222
<b>Сукаленко Т. Н.</b> Типаж "цыган" через призму украинских пословиц и поговорок .....	241
<b>Трибуханчик А. Н., Шкурат Т. А.</b> Влияние гендера на выбор и функционирование фразеологических единиц в политических речах Маргарет Тэтчер и Джона Мейджора.....	254
<b>Грушко С. П.</b> Категории цели и причины в смысловом поле украинского и немецкого языков .....	264
<b>Наши авторы</b> .....	271



## CONTENTS

### Literary Studies

*O. Afanasyev-Chuzhbinsky's jubilee  
(Bicentenary Anniversary)*

<b>Motsiyaka O. M.</b> Alexander Afanasiev-Chuzhbynsky and Yevgen Hrebinka: the dialectic of relationship.....	4
<b>Blyk O. I.</b> O. Afanasyev-Chuzhbinsky and the Kharkiv Romantic School: Artistic calls and parallels.....	16
<b>Dzhulay Y. V.</b> Gogol's tesserae to travels of K. M. Basilli with K. P. Bryullov's pictures in the text of "Dead Souls" .....	26
<b>Chobotko O. V.</b> V. Rozanov and N. Gogol: causes creative antagonism .....	38
<b>Ostapenko L. M.</b> The Village Doctor's Lost Greatcoat, or Cinderella Once More: About the Compare of M. Gogol and F. Kafka. Part II. The Hostages of Dress .....	48
<b>Samoylenko H. V.</b> Versions of N. Gogol's Taras Bulba narrative for Ukrainian stage.....	55
<b>Kovalchuk O. Hr.</b> Yuri Hrebenik as connoisseur of Gogol or yet about one problem of Ukrainian humanitarian Studies .....	65
<b>Tveritina T. I.</b> To the problem of N. V. Kukolnik's biography .....	75
<b>Blokhin D.</b> Lesya Ukrainka: A Way to West-European Symbolic Neo Romanic Aesthetics .....	85

*P. Tychyna's Jubilee  
(125 th anniversary)*

<b>Kuzmenko N. M.</b> "He is an artist, a singer, a musician, a poet" (unknown materials about P. Tychyna) .....	97
<b>Kotkova L. I.</b> A Specific of Khronotop and Linguistic Strategies in the Lyric poetry of Pavlo Tychyna (on material of Pavlo Tychyna's collection "Soniachni Clarnety").....	107
<b>Garachkovska O. O.</b> Pavlo Tichina's editorial activity.....	116
<b>Kuzmenko V. I.</b> The problem of artistic translation in Pavlo Tychyna's literary conception .....	124
<b>Dyachok S. O.</b> Pavlo Tychyna's works as intertext in Lina Kostenko's poetry .....	131

*M. Bulgakov Jubilee  
(125 th anniversary)*

<b>Kovalchuk O. Hr.</b> Ukraine's phenomeno in the novel by M. Bulgakov "The White Guard".....	137
<b>Mazko O. V.</b> Children periodicals and formation of a "new person" in late 1920 – early 1930's (on the example of the magazine "Zhovtenya").....	150
<b>Polygach I. O.</b> Origins and genologic aspects of the anti-utopian genre.....	159
<b>Bodnar O. B., Sushko Z. S.</b> Typological comparison of the main principles of image creating in William Faulkner's and Valeriy Shevchuk's works.....	169
<b>Nino Kochloshvili, Sophio Kitesashvili.</b> Essentiality of Anti-fascist Ideology in Alexandre Kalandadze's Novel "Piasta Land" ....	181
<b>Isaenko K. P.</b> Changes in genre definitions and boundaries in the modern literary process (theoretical aspect).....	191

**Linguistics**

<b>Shumeyko Z. E.</b> Matviy Nomys' contribution to the development of Ukrainian linguistic.....	197
<b>Yurchyshyn T. V.</b> Communicative orientation of the generalized content.....	206
<b>Kovalchuk L. A.</b> Die forschung des begriffs der valenz im allgemeinen und des begriffs der inneren valenz im besonderen....	214
<b>Zadorozhnyi V. B.</b> The Role of World Accent in Verbal Word Formation.....	222
<b>Sukalenko T. N.</b> The type "gipsy" through the prism of Ukrainian proverbs and sayings.....	241
<b>Trybukhanchyk A. M., Shkurat T. A.</b> Gender influence on the idioms choice and functioning in political speeches of Margaret Thatcher and John Major.....	254
<b>Hrushko S. P.</b> the categories of purpose and cause in a semantic field of ukrainian and german languages.....	264
<b>Our authors</b> .....	271